

10 ta' Jannar, 1953.

Imhallet:

L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

Il-Pulizija *versus* Toni Sammut

Pussess Illegittimu ta' Oggetti tal-Kuruna —
"Case of Nothing Missed".

Min jinstab fil-pussess illegittimu ta' oggetti tal-Kuruna ma jistax jektes mill-akkuża li ssirli dcar dak ir-reat billi jallega li mill-post fejn suppost li kienu jinsabu dawk l-oggetti ma jidherz li dawk l-oggetti kienu naqsu, jekk il-provi u è-firkustanzi kollha tal-każ juru li fil-fatt dawk l-oggetti kienu ttiehdu minn dak il-post.

Dan hu appell ta' l-imputat minn sentenza tal-Qorti Kriminali tal-Magistrati ta' Malta, mogħtija il-10 ta' Novembru 1952, li bħa hu nstab hati talli kellu fil-pussess tiegħu oggetti tal-Kuruna; iżda gie liberat taħ il-provvedimenti ta' l-art. 23 Kap. 12;

L-appell hu għalhekk kontra d-dikjarazzjoni ta' reità; Trattat l-appell, dina l-Qorti kkunsidrat;

L-imputat inqabel "in flagrante" minn Corporal Thomas. L-ispedizzjoni li ttanta jagħti l-imputat, fis-sens li din kienet invenzjoni ta' dan il-Kapural, hi, biex wiehed iġhid lanqas, azzardata. Hu qal li dak inhar ma karga xejn mill-Mess, fejn hu impjegat bħala "cleaner", u li f'nofs il-lejl la għat għalih dan il-Kapural ma' wiehed gwardjan, u ried b'forsi iwabhal fih li hu ha l-oggetti nsemnija f'è-è-itazzjoni. Il-gwardjan, skond l-imputat, kien preżenti. Intant dan il-gwardjan ma ngiebx bħala xhud, non ostante li din il-kawża għaddiet żewġ gradi ta' tribunali, u l-imputat stess sqarr li hu qatt ma kellu xi iġhid mal-Kapural, u li ma kien hemm ebda raġuni li jwabhal fih intortament. L-imputat, għandu jiġi osservat, hu impjegat fil-Mess, fejn hemm din ix-xorta ta' oggetti tal-Kuruna li nstabu għandu. Il-Qorti ttrileva wkoll li mentri Corporal Thomas xehed b'mod l-aktar konvincenti, l-imputat, għall-kuntrarju, xehed b'man-
 -ta l- pjtost minn ġustifikazzjoni, tat l-impressjoni ta'

awto-inkolpazzjoni, għalkemm involontarja;

Inghad mid-difiza li forsi l-Kapural ekwivoka lill-imputat ma' hadd iehor; iżda Thomas qal li hu kien jaf lill-imputat tajjeb qabel, u del resto hu naturali li Thomas, li ilu "attached" mal-R.A.F. Police dawn l-aħħar hames snin, ikun jaf tajjeb Malti regolament impjegat fil-Mess ta' l-istess R.A.F.;

Inghad ukoll li, skond ix-xhieda tal-kok tal-Mess, Brincat, ma naqas xejn mill-affarijiet tal-Mess, skond li "stock taking". Issa, ankorkè jinghad li ma naqas xejn, jew li deher li ma naqas xejn, dan ma hux ostakolu, meta wiehed jikkunsidra li fil-Mess hemm kwantitajiet kbar ta' dawn l-oġġetti, u li l-imputat fil-fatt inqabad "flagrante delicto" b'oġġetti tax-xorta ta' dawk li kien hemm fil-Mess fejn hu kien impjegat. U ma hux ta' ostakolu, għaliex, f'każ simili, għandu jiġi ritenut li l-oġġetti verament naqsu minn hemm, non ostante li, għal xi raġuni aċċidentali, ma jkunx jista' jinghad li nstabu neqsin. Din hija appuntu t-teorija msejba fis-sistema Inġliż "the case of nothing missed", li giet eżemplifikata fil-każ "R. v. Burton" (6 Cox C.C. 293), fejn l-imputat kien seraq xi bżar minn post (li rawh liereg minnu) fejn kien hemm depożitata kwantità kbira ta' dan il-bżar. Il-bżar misruq instab fuqu mill-kuntistabbli li qabdu. Il-prosekuzzjoni ma setgħetx ipproduci xhud biex ighid li "any pepper had been stolen or any pepper had been missed"; iżda l-Court of Crown Cases Reserved irriteriēt li l-imputat kien "properly convicted"; u Mr. Justice Maule qal:— "If a man go into the London Docks sober, without means of getting drunk, and come out of one of the cellars very drunk, wherein are a million gallons of wine, I think that could be reasonable evidence that he had stolen some of the wine in that cellar, though you could not prove that any wine was stolen, or any wine was missed". Fil-kawża "R. v. Mockford" (11 Cox C.C. 16) l-imputat kien instab, ffit 'il bogħod minn "fowl house", b'xi tjur mejtin fil-pussess tiegħu, u r-rix ta' xi whud minnhom kien jaqbel fil-kulur ma' xi rix li nstab fl-art fil-"fowl house". Sid il-

"fowl house", per-ss li kien hemm kwantità ta' tjur, ma setax ighid li kien hemm in-nieqes; iżda "it was held, not withstanding the prosecutor's ignorance, that the prisoner could be convicted of larceny";

Issa, fil-każ preżenti, din it-teorija mhux biss tirċievi l-applikazzjoni tagħha, iżda anki l-konferma tar-raġjonevolzza tagħha; għaliex ix-xhud Stabbing, li huwa l-Warrant Officer in charge tal-Mess, wara li spjega li l-oġġetti mahruġa mir-"ration stores" jiġu reġistrati, qal li però jista' jagħti l-każ, per eżempju, li jinħarġu u jiġu reġistrati 20 bott halib kondensat għat-tè, u intant jinħlew biss 18, u jibqa' tnejn fil-keċina, mhux reġistrati jew kontrollati. Għalhekk dan hu p-ċiżament il-każ fejn, skond il-korba, "nothing was missed", imma b'dan kollu l-oġġetti tiehdu listess;

L-appell hu għalhekk miċhud, u s-sentenza appellata konfermata.
